

за любой год не будет меньше суммы, начисленной за предыдущий год;

ненных Наций в смете, содержащейся в его докладе Генеральной Ассамблее за 1972 год<sup>25</sup>;

II

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

утверждает расходы в сумме 1 386 400 долл. (нетто) на 1973 год и дополнительные расходы в сумме 260 861 долл. (нетто) на 1972 год на администрацию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, как указано Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объеди-

III

поддерживает условие, содержащееся в пункте 20, и предложения, содержащиеся в пунктах 15 и 40 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>24</sup>.

2097-е пленарное заседание  
4 декабря 1972 года

<sup>25</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/8709 и Corr.1), приложение III.

2947 (XXVI). Дополнительные сметные предположения на 1972 финансовый год

A

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1972 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1972 финансовый год:

1. Сумма в размере 213 124 410 долл. США, ассигнованная согласно ее резолюции 2899 A (XXVI) от 22 декабря 1971 года, сокращается на 4 474 210 долл. США следующим образом:

Раздел	Сумма, ассигнованная согласно резолюции 2899 A (XXVI) <sup>a</sup>	Увеличение или (сокращение)	Пересмотренная сумма ассигнований
	(в долл. США)		
<b>ЧАСТЬ I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные заседания и конференции</b>			
1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов . . . . .	1 449 900	(49 500)	1 400 400
2. Специальные заседания и конференции . . . . .	2 846 600	(23 600)	2 823 000
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ I</b>	<b>4 296 500</b>	<b>(73 100)</b>	<b>4 223 400</b>
<b>ЧАСТЬ II. Расходы по персоналу и другие связанные с этим расходы</b>			
3. Оклады и заработная плата . . . . .	95 676 160	(3 003 160)	92 673 000
4. Общие расходы по персоналу . . . . .	21 857 100	(686 100)	21 171 000
5. Путевые расходы персонала . . . . .	2 656 100	166 100	2 822 200
6. Выплаты согласно пунктам 2 и 5 приложения I к Положениям о персонале; представительские . . . . .	159 000	(10 000)	149 000
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ II</b>	<b>120 348 360</b>	<b>(3 533 160)</b>	<b>116 815 200</b>
<b>ЧАСТЬ III. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</b>			
7. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений . . . . .	9 614 000	(44 600)	9 569 400
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ III</b>	<b>9 614 000</b>	<b>(44 600)</b>	<b>9 569 400</b>
<b>ЧАСТЬ IV. Оборудование, материалы и обслуживание</b>			
8. Оборудование длительного пользования . . . . .	1 413 300	(100 300)	1 313 000

Раздел	Сумма, ассигнованная согласно резолюции 2899 А (XXVI) <sup>а</sup>	Увеличение или сокращение	Пересмотренная сумма ассигнований
	(в долл. США)		
9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений	6 897 900	451 300	7 349 200
10. Общие расходы	6 037 000	474 200	6 511 200
11. Типографские расходы	3 039 700	—	3 039 700
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ IV</b>	<b>17 387 900</b>	<b>825 200</b>	<b>18 213 100</b>
<b>ЧАСТЬ V. Технические программы</b>			
12. Региональное и субрегиональное консультативное обслуживание	1 825 000	(306 000)	1 519 000
13. Экономическое развитие, социальное развитие и государственно-административная деятельность; консультативное обслуживание в области прав человека; контроль над наркотическими средствами	5 408 000	(822 000)	4 586 000
14. Промышленное развитие	1 500 000	(107 500)	1 392 500
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ V</b>	<b>8 733 000</b>	<b>(1 235 500)</b>	<b>7 497 500</b>
<b>ЧАСТЬ VI. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</b>			
15. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	12 362 900	(183 200)	12 179 700
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ VI</b>	<b>12 362 900</b>	<b>(183 200)</b>	<b>12 179 700</b>
<b>ЧАСТЬ VII. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию</b>			
16. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	14 332 100	(232 200)	14 099 900
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ VII</b>	<b>14 332 100</b>	<b>(232 200)</b>	<b>14 099 900</b>
<b>ЧАСТЬ VIII. Специальные миссии</b>			
17. Специальные миссии	8 370 700	(66 300)	8 304 400
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII</b>	<b>8 370 700</b>	<b>66 300</b>	<b>8 304 400</b>
<b>ЧАСТЬ IX. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</b>			
18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	5 398 500	—	5 398 500
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ IX</b>	<b>5 398 500</b>	<b>—</b>	<b>5 398 500</b>
<b>ЧАСТЬ X. Международный Суд</b>			
19. Международный Суд	1 706 150	(6 250)	1 699 900
<b>ИТОГО ПО ЧАСТИ X</b>	<b>1 706 150</b>	<b>(6 250)</b>	<b>1 699 900</b>

Раздел	Сумма, ассигнованная согласно резолюции 2899 А (XXVI) <sup>a</sup>	Увеличение или сокращение	Пересмотренная сумма ассигнований
	(в долл. США)		
ЧАСТЬ XI. Особые расходы			
20. Особые расходы . . . . .	10 574 300	74 900	10 649 200
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI	10 574 300	74 900	10 649 200
ОБЩИЙ ИТОГ	213 124 410	(4 474 210)	208 650 200

<sup>a</sup> Общее сокращение в размере 1 250 000 долл. США по всем ассигнованиям в целом в целях ограничения кредитов, выделяемых на выпуск документации Организации Объединенных Наций, было впоследствии распределено Генеральным секретарем между различными соответствующими разделами бюджета следующим образом: раздел 2 (57 000 долл. США), раздел 3 (513 000 долл. США), раздел 4 (94 000 долл. США), раздел 11 (337 000 долл. США), раздел 15 (162 100 долл. США) и раздел 16 (86 900 долл. США).

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производится в соответствии с порядком и практикой, принятыми в отношении компонента Технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций;

4. Ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11 на общую сумму в 309 630 долл. США, относящиеся к Международному совету по контролю над наркотическими средствами, используются как единое целое;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 19 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда;

6. При установлении размеров взносов государств-членов на 1973 год приостанавливается действие положений 5.2d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении сокращения ассигнований, утвержденных на 1972 год согласно пункту 1 резолюции 2899 А (XXVI), на 4 474 210 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на указанный год, утвержденными в пункте 1 настоящей резолюции; эта сумма переводится на отдельный счет Организации Объединенных Наций и с ней не производится никаких операций до принятия Генеральной Ассамблеей дальнейшего решения, которое будет сделано позднее.

2104-е пленарное заседание  
8 декабря 1972 года

## В

### СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1972 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1972 финансовый год:

1. Смета поступлений, утвержденная в ее резолюции 2899 В (XXVI) от 22 декабря 1971 года, изменяется следующим образом:

Раздел сметы поступлений	Сумма, утвержденная резолюцией 2899 В (XXVI)	Увеличение или сокращение	Пересмотренная смета
	(в долл. США)		

Раздел сметы поступлений

ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала

	Сумма, утвержденная резолюцией 2899 В (XXVI)	Увеличение или (сокращение)	Пересмотренная смета
	(в долл. США)		
1. Поступления по плану налогообложения персонала . . . . .	25 313 650	(403 650)	24 910 000
ИТОГО ПО ЧАСТИ I	<u>25 313 650</u>	<u>(403 650)</u>	<u>24 910 000</u>
<b>ЧАСТЬ II. Прочие поступления</b>			
2. Суммы, поступившие из внебюджетных источников . . . . .	2 499 400	(7 900)	2 491 500
3. Общие поступления . . . . .	4 910 000	(148 500)	4 761 500
4. Деятельность, приносящая доход . . . . .	3 198 600	23 800	3 222 400
ИТОГО ПО ЧАСТИ II	<u>10 608 000</u>	<u>(132 600)</u>	<u>10 475 400</u>
ОБЩИЙ ИТОГ	<u><u>35 921 650</u></u>	<u><u>(536 250)</u></u>	<u><u>35 385 400</u></u>

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на Почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, а также продажу печатных изданий покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности;

4. При установлении размеров взносов государств-членов на 1973 год и их соответствующих ассигнований на этот год в Фонд уравнивания налогообложения приостанавливается действие положений 5.2b и e Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении чистого уменьшения на 132 600 долл. США сметы прочих поступлений и уменьшения на 403 650 долл. США сметы поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденной на 1972 год в соответствии с пунктом 1 резолюции 2899 В (XXVI) Генеральной Ассамблеи, по сравнению с пересмотренной сметой поступлений из этих источников, утвержденной в соответствии с пунктом 1 настоящей резолюции; эти суммы переводятся на отдельный счет Организации Объединенных Наций, упоминавшийся выше, в пункте 6 резолюции А, и с ними не производится никаких операций до принятия Генеральной Ассамблеей дальнейшего решения, которое будет сделано позднее.

2104-е пленарное заседание  
8 декабря 1972 года

#### 2960 (XXVII). План конференций

##### Генеральная Ассамблея

1. *утверждает* расписание конференций и заседаний, содержащееся в добавлениях <sup>26</sup> к докладу Генерального секретаря;

2. *вновь подтверждает* применимость пунктов 8—12 резолюции 2609 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1969 года, которая касается плана конференций и заседаний;

3. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и в дальнейшем представлять программы заседаний и конференций на утверждение Генеральной Ассамблеи на каждой ее сессии;

4. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам <sup>27</sup>;

5. *просит* Объединенную инспекционную группу, в частности, подготовить исследование, о котором говорится в пункте 6 резолюции 2609 (XXIV), включая примерный план конференций для Нью-Йорка, Женевы и Вены, в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 9 доклада Комитета, и с учетом мнений, выраженных в Пятом комитете на двадцать седьмой сессии, и представить это исследование Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии.

2108-е пленарное заседание  
13 декабря 1972 года

<sup>26</sup> A/8790/Add.1 и 2.

<sup>27</sup> A/8868 и Add.1.